



**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS/NOTICE TO CREDITORS**  
**ENVOI DE PREUVE DE RÉCLAMATION/TRANSMISSION OF PROOF OF CLAIM**

Nous vous informons que nous avons restructuré le traitement de nos preuves de réclamation. Nous vous encourageons à nous transmettre votre preuve de réclamation **par courriel ou par télécopieur** à l'adresse ci-dessous.

Please be advised that we are restructuring the management of our proofs of claim. We strongly encourage you to send your proof of claim **by email or by fax** to the following address.

Centrale/ Hub	Adresse/Address	No. de téléphone/ Phone no.	No. de télécopieur/ Fax no.	Adresse électronique/ Email
Commercial est/ East commercial	140, Grande Allée Est, bureau 200, QC, G1R 5P7	418-647-3078	581-318-2892	reclamationEst@rcgt.com

Merci,

Thank you,

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic/Trustee

CANADA

C O U R S U P É R I E U R E

DISTRICT DU QUÉBEC  
N<sup>o</sup> DIVISION : 11-GASPÉ  
N<sup>o</sup> COUR : 110-11-001280-167  
N<sup>o</sup> DOSSIER : 43-2093223  
N<sup>o</sup> BUREAU : 288346-002

« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**9064-1663 QUÉBEC INC., personne morale  
légalement constituée ayant son siège au 1199,  
chemin de la Vernière, L'Étang-du-Nord, Iles-  
de-la-Madeleine (Québec) G4T 3E7**

Partie ci-après appelée le « failli »

## **Avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers**

(paragraphe 102(1) de la Loi)

Avis est donné de ce qui suit :

1. 9064-1663 Québec inc. qui a déposé un avis d'intention de faire une proposition à ses créanciers le 26 février 2016 est maintenant réputée avoir déposé une cession le 8 mars 2016 et le soussigné, Raymond Chabot inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 31 mars 2016, à 11 h (heure de l'Atlantique) au salon Gemini de l'Auberge Madeli du 485, chemin Principal, Cap-aux-Meules (Québec).
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 10 mars 2016, à Québec.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic  
Jean Chiasson, CPA, CA, CIRF  
Responsable de l'actif

REMARQUE : Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tels qu'indiqués sur le formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.

CANADA

SUPERIOR COURT

DISTRICT OF QUEBEC  
DIVISION NO.: 11-GASPÉ  
COURT NO. : 110-11-001280-167  
FILE NO. : 43-2093223  
OFFICE NO. : 288346-002

« In Bankruptcy and Insolvency »

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF: **9064-1663 QUÉBEC INC.**

Herein named "Bankrupt"

---

**Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors**

(Subsection 102(1) of the Act)

---

Take notice that:

1. 9064-1663 Québec inc. which had filed a notice of intention to file a proposal on February 26, 2016 is deemed to have filed an assignment on March 8, 2016 and the undersigned, Raymond Chabot Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on March 31, 2016, at 11:00 AM (Atlantic Time) room Gemini at Auberge Madeli at 485 Principal Rd, Cap-aux-Meules (Québec).
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Québec, March 10, 2016.

RAYMOND CHABOT INC.  
Trustee  
Jean Chiasson, CPA, CA, CIRP  
In charge of the estate

NOTE: If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

District de: Québec  
 No. division: 11  
 No. cour: 110-11-001280-167  
 No. dossier:

FORMULAIRE 78

**Bilan — faillite d'entreprise**

(paragraphe 49(2), alinéa 158d) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite de 9064-1663 Québec inc. Vigneau Hyundai  
 personne morale légalement constituée ayant son siège au 1199, chemin de la Vernière, L'Étang-du-Nord, Iles-de-la  
 -Madeleine (Québec) G4T 3E7

Originale

Modifiée

Au Failli:

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude ce formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 8ième jour de mars 2016. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)	
1.	Créanciers non garantis: voir liste A \$1,474,700.99
2.	Créanciers garantis : voir liste B \$642,233.00
3.	Créanciers privilégiés : voir liste C \$2,950.00
4.	Dettes éventuelles, réclamations de fiduciaire ou autres (voir liste D) \$0.00
	pouvant être réclamées pour une somme de \$0.00
<b>Total du passif \$2,119,883.99</b>	
<b>Surplus \$0.00</b>	

ACTIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)	
1.	Inventaire \$94,545.00
2.	Aménagements \$0.00
3.	Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E
	Bonnes \$14,640.00
	Douteuses \$14,640.00
	Mauvaises \$0.00
	Estimation des créances qui peuvent être réalisées \$0.00
4.	Lettres de change, billets à ordre, etc. : voir liste F \$0.00
5.	Dépôts en Institutions financières \$0.00
6.	Espèces \$0.00
7.	Bétail \$0.00
8.	Machines, outillage et installation \$89,195.00
9.	Immeubles et biens réels : voir liste G \$225,000.00
10.	Ameublement \$35,054.00
11.	REER, FERR, Assurances-vie etc \$0.00
12.	Valeurs mobilières,(actions, obligations, débetures etc.) \$0.00
13.	Droits en vertu de testaments \$0.00
14.	Véhicules \$15,203.00
15.	Autres biens : voir liste H \$0.00
<i>Si le Failli est une personne morale, ajoutez:</i>	
	montant du capital souscrit
	montant du capital payé
	Solde souscrit et impayé
	Estimation du solde qui peut être réalisé
<b>Total de l'actif \$458,997.00</b>	
<b>Déficit \$1,660,886.99</b>	

Je, Denis Vigneau, de 9064-1663 Québec inc. et Vigneau Hyundai de L'Étang-du-Nord dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, au meilleur de ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de ses affaires en ce 9ième jour de mars 2016 et indiquent au complet tous ses biens de quelque nature qu'ils soient, en sa possession et réversibles, tels que définis par l'article 67 de la Loi.

ASSERMENTÉ (ou DÉCLARÉ SOLENNELLEMENT)  
 devant moi L'Étang-du-Nord, dans la province de Québec,  
 ce 9ième jour de mars 2016

  
 Louise Leblanc  
 Commissaire à l'assermentation pour la province de Québec



  
 Signature du Failli

Liste des créanciers

Raymond Chabot Inc.

Date du Rapport: 10/03/2016

9064-1663 Québec inc., Vigneau Hyundai # BSF 43-2093223 #  
du Fichier 288346-002

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
G	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMÉES 1278, CHEMIN DE LA VERNIÈRE, L'Étang-du-Nord, Québec, G4T3E7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$561,809.00	\$0.00	\$0.00	N
G	MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC 1265, BOUL. CHAREST OUEST, SECT. C65-61, Québec, Québec, G1N4V5, Canada	DAS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$9,614.00	\$0.00	\$0.00	N
G	NATIONAL LEASING 6363, TRANSCANADIENNE, Saint-Laurent, Québec, H4T1Z9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$17,419.00	\$0.00	\$0.00	N
G	RCAP LEASING 5575, VOIE DE SERVICE NORD, SUITE 300, Burlington, Ontario, L7L6M1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$38,745.00	\$0.00	\$0.00	N
G	SADC DES ILES DE LA MADELEINE 735, CHEMIN PRINCIPAL, BUREAU 203, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1G8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$14,646.00	\$0.00	\$0.00	N
<b>Garanti</b>			<b>Sous compte des créanciers</b>		<b>5</b>	<b>Sous-total</b>	<b>\$642,233.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	
P	Ensemble des employés 140, Grande Allée Est Bureau 200, Québec, Québec, G1R 5P7, Canada	vacances	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,950.00	\$0.00	\$0.00	N
<b>Privilégié</b>			<b>Sous compte des créanciers</b>		<b>1</b>	<b>Sous-total</b>	<b>\$2,950.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	
N	Agence du revenu du Canada - NB 1557, rue Hollis C.P. 638, Halifax, Nouvelle-Écosse, B3J 2T5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Assurances Séguin Services financiers inc. 2024, rue Marie-Victorin, Varennes, Québec, J3X 1R3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,355.54	\$0.00	\$0.00	N
N	Banque Royale du Canada Attn: BankruptcyHighway.com C.P. 57100, Etobicoke, Ontario, M8Y 3Y2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Banque Scotia Attn: c/o D+H BankruptcyHighway.com P.O. Box 57100, Etobicoke, Ontario, M8Y 3Y2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Bell Mobilité CP. 11095, Succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 5E7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$354.58	\$0.00	\$0.00	N
N	C.C.A.Q. 140 GRANDE ALLEE EST, bureau 750, Québec, Québec, G1R5M8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,701.65	\$0.00	\$0.00	N
N	CENTRE DU PNEU DES ILES INC. 274, CHEMIN DE LA MARTINIQUE, Cap-aux-Meules, Québec, G4T3S5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$747.00	\$0.00	\$0.00	N
N	CSST - Service du recouvrement Est 530, boul. de l'Atrium, bureau 360 C.P. 1200, succ. Terminus, Québec, Québec, G1K 7E2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
N	CYR, LANDRY, LAPIERRE INC. 280 CHEMIN BOUDREAU, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1H2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,466.00	\$0.00	\$0.00	N
N	DICOM EXPRESS C.P. 11117 SUCC.CENTRE VILLE, Montreal, Québec, H3C5H3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$834.00	\$0.00	\$0.00	N
N	DIFFUSION COMMUNAUTAIRE ILES C.P.8192, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1R3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$903.00	\$0.00	\$0.00	N
N	ESSO L'IMPÉRIALE P.O. BOX 1700, Don Mills, Ontario, M3C4J4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$990.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Expérience Hyundai (Powerco inc.) 15 Mount Edward Road, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, C1A 5R7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Expérience Hyundai 15 Mount Edouard Road, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, C1A 5R7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$97,250.00	\$0.00	\$0.00	N
N	HYDRO QUEBEC 140, Crémazie Ouest, 1er étage, Montréal, Québec, H2P1C3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,100.00	\$0.00	\$0.00	N
N	HYUNDAI CANADA 75 FRONTENAC DRIVE, Markham, Ontario, L3R6H2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$65,750.00	\$0.00	\$0.00	N
N	HYUNDAI MATANE 1560, AVENUE DU PHARE OUEST, Matane, Québec, G4W3M6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$808,490.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Intact Compagnie Assurance 2450, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 3B3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N



Liste des créanciers

Raymond Chabot Inc.

Date du Rapport: 10/03/2016

9064-1663 Québec inc., Vigneau Hyundai # BSF 43-2093223 #  
du Fichier 288346-002

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
N	LALIBERTE ELECTRONIQUE 1007,RUE FONTAINE,, Saint-Jean-Christophe, Québec, G6Z1K8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,357.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LAVAGES INDUSTRIELS VIGNEAU 1552 CH DE L'ETANG-DU-NORD, L'Étang du Nord, Québec, G4T3C2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,038.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LEDE SPORTS 1-1090, CHEMIN DE LA VERNIÈRE, C.P. 8182, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1R3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,024.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LES CONSTRUCTIONS M.R.S.INC. 1536 CH.DE L'ETANG-DU-NORD, L'Étang du Nord, Québec, G4T3C2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,830.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LES GAZ INDUSTRIELS DES ILES 1610 CHEM DE L'ETANG-DU-NORD, L'Étang du Nord, Québec, G4T3C2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$727.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LES PÉTROLES DELANEY 165, CHEMIN PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T 1C4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$811.00	\$0.00	\$0.00	N
N	LES PETROLES IRVING INC. 7000-1 ST-GERMAIN, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, E2L4V1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$827.00	\$0.00	\$0.00	N
N	L'HEBDOMADAIRE LE RADAR INC. C.P.8183, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1R3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$297.00	\$0.00	\$0.00	N
N	MADELINOT COURRIER 383 CH PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1E3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$118.00	\$0.00	\$0.00	N
N	MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC 1265, BOUL. CHAREST OUEST, SECT. C65-61, Québec, Québec, G1N4V5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$8,575.00	\$0.00	\$0.00	N
N	MUNICIPALITE DES ILES 460, CHEMIN PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1A1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,903.00	\$0.00	\$0.00	N
N	NADEAU REFRIGERATION INC. 1733 CH ETANG-DU-NORD, L'Étang du Nord, Québec, G4T3C3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$478.00	\$0.00	\$0.00	N
N	NAVIGATION MADELEINE INC. 435 CHEMIN AVILA ARSENEAU, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1J3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,104.00	\$0.00	\$0.00	N
N	PIECES D'AUTO JADEX 131, CHEMIN PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1C4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$7,489.00	\$0.00	\$0.00	N
N	PIECES D'AUTOS DES ILES-U.A.P. 375 CH PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1E3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,550.00	\$0.00	\$0.00	N
N	Plymouth Chrysler des Iles (9062-0790 Québec inc.) 1138, chemin de la Vernière, L'Étang-du-Nord, Québec, G4T 3E4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$263.66	\$0.00	\$0.00	N
N	Protection V.A.G. 8840, boul .Taschereau Ouest, Brossard, Québec, J4X 1C2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$9,086.56	\$0.00	\$0.00	N
N	PUBLICITE JEAN DEZIEL 5753 ST-LAURENT, Levis, Québec, G6V3V6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$287.00	\$0.00	\$0.00	N
N	QUINCAILLERIE TURBO INC. 405, CHEMIN PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1E3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$472.00	\$0.00	\$0.00	N
N	QUINCAILLERIE TURBO INC. 405, CHEMIN PRINCIPAL, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1E3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$398,868.00	\$0.00	\$0.00	N
N	REMORQUAGE LABERGE 585 SAGARD, Saint-Bruno, Québec, J3V6C1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$460.00	\$0.00	\$0.00	N
N	REYNOLDS AND REYNOLDS P.O.BOX 8484, STATION A, Toronto, Ontario, M5W3P1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$9,179.00	\$0.00	\$0.00	N
N	REYNOLDS FOURNITURE PO BOX 1755, Windsor, Québec, N9A6Y1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,250.00	\$0.00	\$0.00	N
N	RIMOUSKI REMORQUAGE 516, DE L'EXPANSION, Rimouski, Québec, G5M1A9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$299.00	\$0.00	\$0.00	N
N	SERVICE D'ENTRETIEN DES ILES 1105 CHEMIN DE LAVERNIERE, L'Étang du Nord, Québec, G4T3E2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,068.00	\$0.00	\$0.00	N
N	SERVICE ET EQUIPEMENTS DL 32 RUE DE LA POUFREUSE, Rimouski, Québec, G5N5W5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$667.00	\$0.00	\$0.00	N
N	SOCIÉTÉ TRADER 1600, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, 7E ÉTAGE, Montréal, Québec, H3H1P9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$218.00	\$0.00	\$0.00	N
N	SOUURES TECHN'ILES INC. 110, CHEMIN DU PARC, Cap-aux-Meules, Québec, G4T1B3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,194.00	\$0.00	\$0.00	N
N	SULY INC. 2075 AVE VICTORIA, Saint-Lambert, Québec, J4S1H1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,209.00	\$0.00	\$0.00	N

Liste des créanciers

Raymond Chabot Inc.

Date du Rapport: 10/03/2016

9064-1663 Québec inc., Vigneau Hyundai # BSF 43-2093223 #  
du Fichier 288346-002

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
N	TELEBEC EQUIPEMENT CP 11602 SUCC.CENTRE VILLE, Montréal, Québec, H3C5T1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$67.00	\$0.00	\$0.00	N
N	TELEBEC TELEPHONE 625, AVENUE GODEFROY, Bécancour, Québec, G9H1S3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$569.00	\$0.00	\$0.00	N
N	TOUCHETTE DUSTRIBUTION 900 BOUL. ST-LAURENT, Montréal, Québec, H2N1M7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,896.00	\$0.00	\$0.00	N
N	TRANSPORT G. BOUGET INC. 71, DE L'ANSE SUD, Beaumont, Québec, G0R1C0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$379.00	\$0.00	\$0.00	N
N	VISA DESJARDINS 425, RUE VIGER, Montréal, Québec, H2Z1W5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$18,878.00	\$0.00	\$0.00	N
N	XEROX CANADA LTEE 3400 DE MAISONNEUVE OUEST, Montreal, Québec, H4Z3G1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$321.00	\$0.00	\$0.00	N
<b>Non-garanti</b>		<b>Sous compte des créanciers</b>		<b>53</b>	<b>Sous-total</b>		<b>\$1,474,700.99</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	
<b>Compte total de tous les créanciers</b>				<b>59</b>	<b>Grand Total</b>		<b>\$2,119,883.99</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	



Dossier n° : 288346-002  
 Entré le :  
 Garanti :  
 Privilégié :  
 Ordinaire :

## PREUVE DE RÉCLAMATION

(Article 50.1, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédiez tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivant :

Numéro civique	Rue	
Ville	Province	Code postal

Dans l'affaire de la faillite de :

9064-1663 Québec inc. (nom de la partie débitrice) de  
L'Étang-du-Nord QC (ville et province) et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.

Je, soussigné, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier, de, \_\_\_\_\_ (ville et province), certifie ce qui suit :

- Je suis le créancier de la partie débitrice susnommée (ou je suis) \_\_\_\_\_ (précisez le poste ou la fonction) de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou de son représentant).
- Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire
- La partie débitrice était, à la date de la faillite, soit le **8 mars 2016**, endettée envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle la partie débitrice a droit (**L'ÉTAT DE COMPTE OU L'AFFIDAVIT ANNEXÉ DOIT FAIRE MENTION DES PIÈCES JUSTIFICATIVES OU DE TOUTE AUTRE PREUVE À L'APPUI DE LA RÉCLAMATION.**)
- (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)
  - A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**  
 (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir de la partie débitrice à titre de garantie et :  
 (Cochez ce qui s'applique.)

- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire
- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
 (Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

- B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :  
 (Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)



**C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**  
En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détens des avoirs de la partie débitrice à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$, et dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)*

**D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$  
*(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)*

**E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

*(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

**H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

5. Autant que je sache, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) à la partie débitrice selon l'article 4 de la Loi et, j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec la partie débitrice.
6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus de la partie débitrice, les crédits que j'ai attribués à celle-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et la partie débitrice sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*
7. **(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)**
- Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.
- Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Créancier

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

**REMARQUES :** Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, comme indiqués sur le Formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.

**AVERTISSEMENTS :** Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.



# Raymond Chabot inc.

Office no: 288346-002  
 Entered :  
 Secured:  
 Preferred:  
 Ordinary:

## PROOF OF CLAIM

*(Section 50.1, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)*

*All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address*

Civic number	Street	
City	Province	Postal code

In the matter of the bankruptcy of:

9064-1663 Québec inc. (Name of debtor party) of  
L'Étang-du-Nord QC (city and province) and the claim of \_\_\_\_\_, creditor.

I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor), of  
 \_\_\_\_\_ (city and province), do hereby certify:

- That I am a creditor of the above-named debtor party (or that I am) \_\_\_\_\_ (state position or title) of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor).
- That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below
- That the debtor party was, at the date of the bankruptcy namely the **March 8, 2016** and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor party is entitled. **(THE ATTACHED STATEMENT OF ACCOUNT, OR AFFIDAVIT MUST SPECIFY THE VOUCHERS OR OTHER EVIDENCE IN SUPPORT OF THE CLAIM)**
- (Check and complete appropriate category.)**

**A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
*(other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)*

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor party as security and  
*(Check appropriate description.)*

- Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.  
 Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act  
*(Set out on an attached sheet details to support priority claim.)*

**B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor party valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows:

*(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)*

**D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OF AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_ .

*(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

**E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

**F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

**G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_**

*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows

*(Gives full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows :

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am *(or* the above-named creditor *is)* *(or* am not *or* is not) related to the debtor party within the meaning of section 4 of the Act, and have *(or* has) *(or* have not *or* has not) dealt with the debtor party in a non arm's length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor party within the three months *(or*, if the creditor and the debtor party are related within the meaning of section 4 of the Act *or* were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)*
7. ***(Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual,***
  - Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income
  - I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor

Telephone No.: \_\_\_\_\_  
Fax No.: \_\_\_\_\_  
Email address: \_\_\_\_\_

**NOTES:** If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.  
If a copy of this form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

**WARNINGS:** A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

## FORMULE DE PROCURATION GÉNÉRALE

*(alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) et paragraphe 102(2) de la Loi)*

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

9064-1663 Québec inc. (Nom de la partie débitrice)

Je, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_  
Nom du créancier Nom de la ville

créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme \_\_\_\_\_, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place)

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Créancier

\_\_\_\_\_  
Nom du créancier qui est une personne morale

\_\_\_\_\_  
Témoin

Par \_\_\_\_\_  
Nom et titre du signataire autorisé

D01916B – Preuve de réclamation\_français.dot

## GENERAL PROXY

*(Paragraphs 51(1) (e) and 66.15(3) (b) and subsection 102(2) of the Act)*

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:

9064-1663 Québec inc. (Name of debtor party)

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_  
Name of creditor Name of town or city

a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_, to be my general proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another general proxy in his or her place;

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Individual creditor

\_\_\_\_\_  
Name of corporate creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

Per \_\_\_\_\_  
Name and title of signing officer